

少儿必读经典

悦·读·叹·事·倍

SHAOER BIDU JINGDIAN

超值  
彩图版  
19.80

# 三国 演义

拼音版

陈玢 主编



北京联合出版公司  
Beijing United Publishing Co., Ltd.



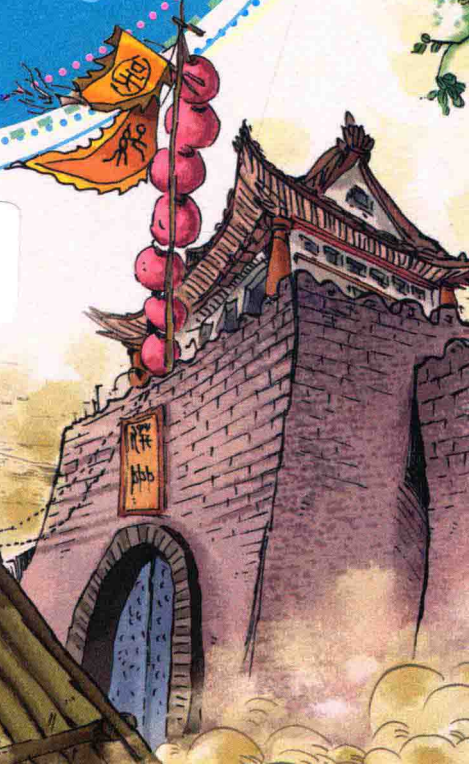
sanguo yanyi


# 三国演义

拼音版



陈玢 主编



 北京联合出版公司  
Beijing United Publishing Co., Ltd.

## 图书在版编目 ( CIP ) 数据

三国演义 : 拼音版 / 陈玢主编. — 北京 : 北京联合出版公司, 2015.8

ISBN 978-7-5502-5162-5

I . ①三… II . ①陈… III . ①汉语拼音—儿童读物 IV . ① H125.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字 ( 2015 ) 第 090588 号

## 三国演义

( 拼音版 )

主 编 : 陈 玢

责任编辑 : 王 巍

封面设计 : 韩立强

责任校对 : 史 翔

美术编辑 : 李丹丹

---

北京联合出版公司出版

( 北京市西城区德外大街83号楼9层 100088 )

北京鑫海达印刷有限公司印刷 新华书店经销

字数 128千字 720毫米×1020毫米 1/16 12.5印张

2015年8月第1版 2015年8月第1次印刷

ISBN 978-7-5502-5162-5

定价 : 19.80元

---

未经许可, 不得以任何方式复制或抄袭本书部分或全部内容

版权所有, 侵权必究

本书若有质量问题, 请与本公司图书销售中心联系调换。电话: 010-58815825

# 前言

《三国演义》反映了蜀、魏、吴三个政治集团之间的政治和军事斗争，在广阔的历史背景下，上演了一幕幕波澜起伏、气势磅礴的战争场面，成功刻画了数百个人物形象，对后世产生了极其深远的影响。

这本根据《三国演义》原著改写的彩图拼音版《三国演义》，尽可能地保留了原著的精华，又考虑了小读者们的阅读习惯和理解水平，语言通俗易懂，情节引人入胜。书中每幅插图都精心制作，生动有趣，色彩绚丽。全书中每篇文字都配有拼音。在加注拼音的时候，我们充分考虑到了语音、声调在不同语境中的变化情况，使之符合现代口语的习惯，方便小读者们阅读，有助于他们提高普通话水平。相信本书会成为小读者们的好伙伴，帮助他们提高阅读水平、启迪智慧，并且为将来阅读原著打下良好的基础。



# 人物 介绍

RENWU JIESHAO



## 诸葛亮

诸葛亮是智慧的化身。他料事如神，谋略超人；下知地理，上晓天文；深谙政治，精通军事，善于外交，具有经天纬地之才；早在隐居隆中时，就对天下大势了如指掌；后又辅佐刘备三分天下，为蜀汉的建立和发展立下了卓越功勋。



## 曹操

曹操是一个政治家，又是一个军事家，既凶残奸诈，又有雄才大略。小说通过曹操杀吕伯奢全家、逼迫汉献帝、借扰乱军心之罪名杀死杨修等情节表现出了曹操复杂的性格。



## 关羽

关羽是一位义薄云天、英勇无畏的英雄。他忠于蜀汉、知恩图报、英勇善战、智勇双全，特别是他重承诺、讲义气的品质，历来受到广大读者的喜爱。

# 目录

- |                |    |                |    |
|----------------|----|----------------|----|
| 一、桃园三结义 .....  | 1  | 十二、孙刘共联盟 ..... | 51 |
| 二、曹操献宝刀 .....  | 7  | 十三、草船智借箭 ..... | 55 |
| 三、三英战吕布 .....  | 13 | 十四、赤壁大鏖兵 ..... | 58 |
| 四、巧施美人计 .....  | 17 | 十五、诸葛气周瑜 ..... | 62 |
| 五、曹操报父仇 .....  | 21 | 十六、智取瓦口隘 ..... | 68 |
| 六、刘备得徐州 .....  | 24 |                |    |
| 七、煮酒论英雄 .....  | 29 |                |    |
| 八、千里走单骑 .....  | 34 |                |    |
| 九、曹袁战官渡 .....  | 38 |                |    |
| 十、刘备请诸葛 .....  | 41 |                |    |
| 十一、火烧博望坡 ..... | 47 |                |    |





- 十七、刘备入汉中 ..... 75      二十七、空城退魏兵 ..... 139
- 十八、关羽战樊城 ..... 79      二十八、挥泪斩马谡 ..... 143
- 十九、三国势竟成 ..... 84      二十九、蜀兵出祁山 ..... 149
- 二十、败走白帝城 ..... 87      三十、火烧上方谷 ..... 153
- 二十一、托孤诸葛亮 ..... 94      三十一、诸葛亮病逝 ..... 159
- 二十二、诸葛亮南征 ..... 99      三十二、施计杀魏延 ..... 168
- 二十三、诸葛亮北伐 ..... 107      三十三、司马懿夺权 ..... 175
- 二十四、智计收姜维 ..... 118      三十四、姜维再北伐 ..... 180
- 二十五、大败西羌兵 ..... 125      三十五、三国终归晋 ..... 189
- 二十六、马谡失街亭 ..... 131





# yī táo yuán sān jié yì

## 一、桃园三结义

dōng hàn mò nián cháo tíng fǔ bài wú néng huàn guān zhuān quán lǎo bǎi xìng chǔ  
东汉末年，朝廷腐败无能，宦官专权，老百姓处

yú shuǐ shēn huǒ rè zhī zhōng  
于水深火热之中。

hé běi jù lù rén zhāng jiǎo zhāng bǎo zhāng liáng sān xiōng dì chéng jī fā dòng  
河北巨鹿人张角、张宝、张梁三兄弟乘机发动

le shēng shì hào dà de huáng jīn jūn qǐ yì chén zhòng de dǎ jī le fǔ xiǔ de dōng hàn  
了声势浩大的黄巾军起义，**沉重**地打击了腐朽的东汉

wáng cháo  
王朝。

wèi le wǎn jiù tǒng  
为了挽救统

zhì cháo tíng bù dé bù  
治，朝廷不得不

dào chù zhāo bīng mǎi mǎ yòng  
到处招兵买马，用

yǐ zhèn yā huáng jīn jūn  
以镇压黄巾军。

zài yōu zhōu chéng nèi yǒu yí ge  
在幽州城内，有一个

zhǎng de qì yǔ xuān áng de rén kàn wán huáng  
长得**气宇轩昂**的人看完皇

bǎng hòu rěn bu zhù yǎng tiān cháng tàn zhè ge  
榜后，忍不住仰天长叹。这个







rén míng jiào liú bèi shì hàn shì zhōngshān jìng wáng liú shèng de hòu dài xiàn zài kào  
人名叫刘备，是汉室中山靖王刘胜的后代。现在靠

fàn mài cǎo xí cǎo xié wéi shēng hé lǎo mǔ qīn xiāng yī wéi mìng  
贩卖草席、草鞋为生，和老母亲**相依为命**。

zhè shí yǒu yí ge rén zài liú bèi de hòu miàn dà shēng shuō guó nàn dāng tóu  
这时有一个人在刘备的后面大声说：“国难当头，

nǐ bú wèi guó jiā chū lì fǎn ér dà shēng tàn qì zhè shì zěn me huí shì liú  
你不为国家出力，反而大声叹气，这是怎么回事？”刘

bèi tīng dào zhè ge rén de shēng yīn bǐ léi shēng hái yào xiǎng rěn bu zhù huí tóu xiàng nà  
备听到这个人的声音比雷声还要响，忍不住回头向那

ge rén wàng qù zhǐ jiàn yí ge hǔ bèi xióng yāo zhǎng de shí fēn wēi měng de rén  
个人望去，只见一个虎背熊腰、长得十分**威猛**的人。

biàn wèn tā nǐ jiào shén me míng zì nà ge rén dà shēng shuō dào wǒ jiào  
便问他：“你叫什么名字？”那个人大声说道：“我叫

zhāng fēi zì yì dé zhuō jùn rén měi tiān kào shā zhū zǎi yáng wéi shēng xǐ ài  
张飞，字翼德，涿郡人，每天靠杀猪宰羊为生，喜爱

jié jiāo tiān xià yīng xióng háo jié wǒ kàn nǐ zhǎng de qì yǔ xuān áng fēng dù fēi  
结交天下英雄豪杰，我看你长得气宇轩昂、风度非

fán hěn yǒu dà yīng xióng dà háo jié de qì gài wǒ men jiāo ge péng you  
凡，很有大英雄、大豪杰的气概，我们交个朋友，

yì qǐ wèi guó jiā chū lì zěn me yàng liú bèi dà shēng shuō hǎo tā gào su  
一起为国家出力怎么样？”刘备大声说好，他告诉

zhāng fēi wǒ míng jiào liú bèi zì xuán dé zhāng fēi lā zhe liú bèi zǒu jìn le  
张飞：“我名叫刘备，字玄德。”张飞拉着刘备走进了

yí jiā jiǔ guǎn liǎng ge rén biān hē biān shāng tāo guó jiā dà shì  
一家酒馆，两个人边喝边商讨国家大事。

liú bèi hé zhāng fēi zhèng tán de gāo xìng shí yí ge tuī chē de rén zǒu jìn le  
刘备和张飞正谈得高兴时，一个推车的人走进了

jiǔ guǎn zuò zài le tā men de duì miàn liú bèi jiàn nà ge rén zhǎng de kuí wu fēi  
酒馆，坐在了他们的对面。刘备见那个人长得魁梧非

fán shén tài yīng wǔ hěn yǒu yīng xióng qì gài  
凡、神态英武，很有英雄气概。



liú bèi zǒu shàng qián qù wèn dào qǐng wèn zhuàng shì zūn xìng dà míng nà  
刘备走上前去问道：“请问壮士尊姓大名？”那

ge rén kàn liú bèi zhǎng de qì yǔ xuān áng tán tǔ bù sù rèn dìng bì shì ge yīng  
个人看刘备长得气宇轩昂，谈吐不俗，认定必是个英

xióng rén wù biàn duì liú bèi shuō wǒ míng jiào guān yǔ zì yún cháng shì hé dōng  
雄人物，便对刘备说：“我名叫关羽，字云长，是河东

xiè liáng rén qián jǐ nián zài jiā xiāng shā le yí ge è bà táo chū jiā xiāng  
解梁人。前几年在家乡杀了一个恶霸，逃出家乡，

chù liú làng xiàn zài yào gǎn zhe cān jūn wèi guó jiā xiào mìng liú bèi rěn bu zhù pāi  
处流浪。现在要赶着参军为国家效命。”刘备忍不住拍

le pāi tā de jiān bǎng shuō hǎo a liú bèi bǎ zhāng fēi jiè shào gěi guān yǔ  
了拍他的肩膀说：“好啊！”刘备把张飞介绍给关羽。

guān yǔ yě hěn kàn zhòng zhāng fēi yú shì zhāng fēi biàn shuō wǒ jiā hòu yuàn yǒu yí  
关羽也很看重张飞。于是张飞便说：“我家后院有一

ge dà táo yuán xiàn zài kāi mǎn le táo huā zhè shì yí ge dà hǎo de rì zi bù  
个大桃园，现在开满了桃花。这是一个大好的日子，不

rú wǒ men sān ge rén dào wǒ jiā táo yuán yì qǐ kòu bài tiān dì jié bài wéi yì xìng  
如我们三个人到我家桃园一起叩拜天地，结拜为异姓

xiōng dì zěn me yàng liú bèi hé guān yǔ lián shēng shuō hǎo  
兄弟，怎么样？”刘备和关羽连声说好。

yú shì liú bèi guān yǔ zhāng fēi zài táo yuán  
于是，刘备、关羽、张飞在桃园

jié bài chéng le xiōng dì liú bèi zài sān ge  
结拜成了兄弟。刘备在三个

rén dāng zhōng nián jì zuì dà zuò  
人当中年纪最大，做

le dà gē guān yǔ bǐ zhāng fēi  
了大哥；关羽比张飞

nián jì dà yì xiē dāng le èr  
年纪大一些，当了二

gē zhāng fēi wéi sān dì  
哥；张飞为三弟。





liú bèi guān yǔ zhāng fēi zhāo bīng mǎi mǎ dǎ zào bīng qì zhǔn bèi suí

刘备、关羽、张飞招兵买马、打造兵器，准备随

shí wèi guó jiā xiào mìng liú bèi wèi zì jǐ dǎ zào le liǎng bǎ bǎo jiàn guān yǔ dǎ

时为国家效命。刘备为自己打造了两把宝剑，关羽打

zào le yì bǎ qīng lóng yǎn yuè dāo zhāng fēi dǎ zào le yì bǎ zhàng bā gāng máo tā

造了一把青龙偃月刀，张飞打造了一把丈八钢矛。他

mén gè zì chuān dài zhàn yī dài lǐng wǔ bǎi shì bīng lái dào yōu zhōu chéng nèi

们各自穿戴战衣，带领五百士兵来到幽州城内。

yōu zhōu tài shǒu liú yān pài tā men qù zhèn yā jìn fàn yōu zhōu de yóu jiāng jūn

幽州太守刘焉派他们去镇压进犯幽州的、由将军

chéng yuǎn zhì suǒ lǐng de huáng jīn jūn guān yǔ yīng yǒng wú dí zhǐ hé chéng yuǎn zhì

程远志率领的黄巾军。关羽英勇无敌，只和程远志

jiāo shǒu le yì zhāo bàn shì jiù bǎ chéng yuǎn zhì yì dāo shā le liú bèi zhǐ huī jūn

交手了一招半式，就把程远志一刀杀了。刘备指挥军

duì bǎ chéng yuǎn zhì dài lái de jǐ wàn bīng mǎ quán bù shā bài

队把程远志带来的几万兵马全部杀败。

zài zhè ge shí hou qīng zhōu bèi huáng

在这个时候，青州被黄

jīn jūn tuán tuán wéi zhù yōu zhōu tài shǒu liú

巾军团团围住。幽州太守刘

yān yòu pài liú bèi xiōng dì lǐng bīng wǔ qiān qù jiù

焉又派刘备兄弟领兵五千去救

qīng zhōu liú bèi xiōng dì zài cì dǎ bài le jìn fàn qīng

青州，刘备兄弟再次打败了进犯青

zhōu de huáng jīn jūn yì shí jiān jūn wēi dà zhèn liú

州的黄巾军。一时间军威大振。刘

bèi dài lǐng guān yǔ zhāng fēi yòu wǎng guǎng zōng

备带领关羽、张飞又往广宗，

qù bāng zhù lú zhí gōng dǎ huáng jīn jūn

去帮助卢植攻打黄巾军

dà shǒu lǐng zhāng jiǎo

大首领张角。





lú zhí shì zhōnglángjiàng tā mìnglìng liú bèi xiōng dì lǐng bīng yì qiān qián qù yǐngzhōu  
卢植是中郎将，他命令刘备兄弟领兵一千前去颍州

bāng zhù huáng fǔ sōng zhū jùn gōng dǎ zhāng bǎo zhāng liáng děng liú bèi xiōng dì gǎn dào  
帮助皇甫嵩、朱俊攻打张宝、张梁。等刘备兄弟赶到

yǐngzhōu de shí hou huáng fǔ sōng zhū jùn yǐ jīng dǎ bài le zhāng bǎo zhāng liáng  
颍州的时候，皇甫嵩、朱俊已经打败了张宝、张梁。

huáng fǔ sōng zhū jùn duì liú guān zhāng sān xiōng dì shuō zhāng bǎo zhāng  
皇甫嵩、朱俊对刘、关、张三兄弟说：“张宝、张

liángzhàn bài yí dìng huì qù hé zhāng jiǎo huì hé nǐ men kuài qù bāng zhù lú zhí ba  
梁战败，一定会去和张角会合。你们快去帮助卢植吧！”

liú bèi xiōng dì zhǐ dé lǐng jūn yòu wǎng guǎng zōng bāng zhù lú zhí cǐ shí lú zhí zhèng  
刘备兄弟只得领军又往广宗帮助卢植。此时卢植正

bèi guān zài lǎo chē li yā jiè sòngshěn liú bèi xiōng dì qià hǎo pèngshàng lú zhí gào  
被关在牢车里押解送审，刘备兄弟恰好碰上。卢植告

su liú bèi xiōng dì tā shì bèi jiān chén suǒ hài zhāng fēi yào jiù lú zhí bèi liú  
诉刘备兄弟，他是被奸臣所害。张飞要救卢植，被刘

bèi jiào zhù liú bèi shuō zhè shì cháo tíng de shì wǒ men zhǐ guǎn wèi guó xiào mìng  
备叫住，刘备说：“这是朝廷的事，我们只管为国效命！”

yú shì liú bèi xiōng dì yòu wǎng huí zǒu bàn lù shàng pèng dào le zhāng jiǎo shuài  
于是刘备兄弟又往回走。半路上碰到了张角率

lǐng de huáng jīn jūn zhèng zài zhuī shā dǒngzhuó liú bèi xiōng dì chū qí bú yì shā  
领的黄巾军正在追杀董卓。刘备兄弟出奇不意，杀

le zhāng jiǎo jūn yí ge cuò shǒu bù jí huáng jīn jūn dà bài ér táo dǒngzhuó suī rán  
了张角军一个措手不及，黄巾军大败而逃。董卓虽然

bèi liú bèi sān xiōng dì jiù le què hěn shì kàn bu qǐ méi yǒu guān wèi de liú bèi sān  
被刘备三兄弟救了，却很是看不起没有官位的刘备三

xiōng dì zhāng fēi qì de yào shā dǒngzhuó liú bèi zǔ zhǐ le zhāng fēi yú shì liú  
兄弟。张飞气得要杀董卓，刘备阻止了张飞。于是刘

bèi xiōng dì yòu lǐng bīng qù tóu bèn zhū jùn zhū jùn duì liú bèi xiōng dì hěn hǎo  
备兄弟又领兵去投奔朱俊。朱俊对刘备兄弟很好。

zài zhè ge shí hou huáng fǔ sōng zhèng dài lǐng cáo cāo děng jiàng lǐng wéi gōng  
在这个时候，皇甫嵩正带领曹操等将领围攻



huáng jīn jūn zhāng jiǎo zhāngliáng yú shì zhū jùn dài lǐng liú bèi guān yǔ zhāng  
黄巾军张角、张梁。于是，朱俊带领刘备、关羽、张  
fēi yòu bǎ huáng jīn jūn zhāng bǎo wéi zhù bù jiǔ huáng jīn jūn bèi jiǎo miè le zhāng  
飞又把黄巾军张宝围住。不久，黄巾军被剿灭了。张  
jiǎo sān xiōng dì bèi shā sǐ  
角三兄弟被杀死。

zài zhèn yā huáng jīn jūn zhōng liú bèi guān yǔ zhāng fēi sān rén gōng bù kě  
在镇压黄巾军中，刘备、关羽、张飞三人功不可  
mò dàn shì cháo tíng què zhǐ ràng liú bèi dāng le yí ge xiǎo xiǎo de xiàn wèi  
没，但是朝廷却只让刘备当了一个小小的县尉。

jǐ ge yuè hòu cháo tíng pài le yí ge dū yóu lái shì chá méi xiǎng dào nà  
几个月后，朝廷派了一个督邮来视察。没想到那  
ge dū yóu shì yí ge tān guān liú bèi méi yǒu xiàng tā sòng lǐ dū yóu biàn yào bà  
个督邮是一个贪官，刘备没有向他送礼，督邮便要**罢**  
miǎn liú bèi de guān zhí zhāng fēi dà nù bào dǎ le dū yóu yí dùn liú bèi xiōng  
**免**刘备的官职，张飞大怒，暴打了督邮一顿。刘备兄  
dì lǐng jūn tóu bèn dài zhōu liú huī qù le liú huī yòu bǎ tā men tuī jiàn dào yōu zhōu  
弟领军投奔代州刘恢去了。刘恢又把他们推荐到幽州  
mù liú yú nà lǐ liú bèi xiōng dì zài liú yú nà lǐ lì le dà gōng yú shì zài  
牧刘虞那里。刘备兄弟在刘虞那里立了大功，于是在  
liú yú hé gōng sūn zàn de tuī jiàn zhī xià liú bèi bèi cháo tíng fēng wéi bié bù sī mǎ  
刘虞和公孙瓒的推荐之下，刘备被朝廷封为别部司马，  
shǒu píng yuán xiàn liú bèi cóng cǐ yǒu le zì jǐ de jūn duì  
守平原县。刘备从此有了自己的军队。



## 好词积累卡

成语

虎背熊腰

气宇轩昂



## èr      cáo cāo xiàn bǎo dāo 二、曹操献宝刀

píngdìng le huáng jīn jūn zhī hòu      cháo tíng gèng jiā fǔ bài le      wài qī hé jìn  
平定了黄巾军之后，朝廷更加腐败了。外戚何进

bǎ dǒng zhuó yǐn jìn le jīng chéng      dǒng zhuó chéng jī duó qǔ zhèng quán      dāng shàng le  
把董卓引进了京城，董卓乘机夺取政权，当上了  
chéngxiàng  
丞相。

dà chén wáng yǔn xiǎng shā diào dǒng zhuó      yú shì mì mì zǔ zhī le yì xiē zhōng yì  
大臣王允想杀掉董卓，于是秘密组织了一些忠义

rén shì shāng tǎo shā dǒng zhuó de bàn fǎ      zhè ge shí hou      yǒu yí ge zhǎng de shí fēn  
人士商讨杀董卓的办法。这个时候，有一个长得十分

gāo dà wēi měng de jiāng jūn zhàn le qǐ lái      duì zhòng rén shuō      wǒ yuàn yì jiè wáng  
**高大威猛**的将军站了起来，对众人说：“我愿意借王

dà rén jiā li de qī xīng bǎo dāo qù shā dǒng zhuó      dà jiā zǐ xì yí kàn      shuō huà  
大人家里的七星宝刀去杀董卓！”大家仔细一看，说话

de shì xiāo qí xiào wèi cáo cāo  
的是骁骑校尉曹操。

cáo cāo      zì mèng dé      tā de fù qīn běn xìng xià hóu      yīn wèi shì zhōng cháng  
曹操，字孟德。他的父亲本姓夏侯，因为是中常

shì láng cáo téng de yǎng zǐ      yú shì biàn gǎi xìng cáo  
侍郎曹腾的养子，于是便改姓曹。

wáng yǔn jiàn cáo cāo wēi měng yì cháng      zuò shì guǒ duàn      biàn dā yīng le cáo cāo  
王允见曹操威猛异常、**做事果断**，便答应了曹操

de qǐng qiú      ná chū le qī xīng bǎo dāo      cáo cāo dà bù lái dào dǒng zhuó de fǔ zhōng  
的请求，拿出了七星宝刀。曹操大步来到董卓的府中。



cáo cāo jiàn dòngzhuózhèngtǎng zài chuáng shàng bèi duì zhe tā lì kè chōu chū bǎo dāo yào  
曹操见董卓正躺在床上背对着他，立刻抽出宝刀要

zhǎn shā dòngzhuó méi xiǎng dào dòngzhuó zài chuáng yāo de tóng jìng shàng kàn jiàn le cáo cāo  
斩杀董卓。没想到董卓在床腰的铜镜上看见了曹操

chōu dāo de yàng zi tā dà chī yì jīng zhuǎnshēn wèn cáo cāo cáo mèng dé nǐ  
抽刀的样子，他大吃一惊，转身问曹操：“曹孟德，你

chōu dāo yào gàn shén me ya cáo cāo jiàn shì qing bài lù xīn shēng yí jì lián  
抽刀要干什么呀？”曹操见事情败露，心生一计，连

máng guì zài dòngzhuó de miàn qián shuāngshǒu pěng dāo xiàn gěi dòngzhuóshuō wǒ yǒu yì  
忙跪在董卓的面前，双手捧刀献给董卓说：“我有一

kǒu qī xīng bǎo dāo fēng lì wú bǐ xiāo tiě rú xiāo ní yí yàng jīn tiān tè lái  
口七星宝刀，锋利无比，**削铁如削泥**一样，今天特来





xiàn gěi dǒngchéngxiàng qǐngchéngxiàng jiē shòu wǒ zhè yí fèn bó lǐ dǒngzhuó dāo ná  
 献给董丞相，请丞相接受我这一份薄礼。”董卓刀拿

zài shǒu lián jiào hǎo dāo shuō wán yí dāo kǎn le xià qù zhǐ tīng kā de yì  
 在手，连叫好刀，说完一刀砍了下去，只听“咔”的一

shēng yì bǎ bǎi zài zhuōshàng de jiàn bèi duàn wéi liǎng jié cáo cāo guì zài dì shàng  
 声，一把摆在桌上的剑被断为两截。曹操跪在地上，

xià de chū le yì shēnlěng hàn  
 吓得出了一身冷汗。

zài zhè ge shí hou dǒngzhuó de gān ér zi lǚ bù jìn lái le lǚ bù duì  
 在这个时候，董卓的干儿子吕布进来了。吕布对

dǒngzhuóshuō fù qīn wǒ gāng cái qiān lái le yí pǐ hǎo mǎ néng gòu rì xíng qiān  
 董卓说：“父亲，我刚才牵来了一匹好马，能够日行千

lǐ tè lái xiàn gěi nín dǒngzhuóshuō hǎo lǚ bù jiàn cáo cāo yě zài chǎng biàn  
 里，特来献给您。”董卓说好。吕布见曹操也在场，便

duì cáo cāo shuō mèng dé lái zhè lǐ gàn shén me ne cáo cāo gǎn mángshuō wǒ  
 对曹操说：“孟德来这里干什么呢？”曹操赶忙说：“我

jiā cáng yǒu yí kǒu qī xīng bǎo dāo shì yí bǎ bǎo dāo xiāo tiě rú xiāo ní yí yàng  
 家藏有一口七星宝刀，是一把宝刀，削铁如削泥一样，

wǒ wèi biǎo shì duì dǒngchéngxiàng de zhōng xīn tè yì jí jí máng máng gǎn lái xiàn gěi  
 我为表示对董丞相的忠心，特意**急急忙忙**赶来献给

chéngxiàng lǚ bù tīng wán lěng xiào liǎng shēng bù zài shuō huà cáo cāo xīn xiǎng zài dài  
 丞相。”吕布听完冷笑两声不再说话。曹操心想再待

zài dǒngzhuó fǔ zhōng kěn dìng huì yǒu shā shēn zhī huò biàn duì dǒngzhuóshuō qǐng chéng  
 在董卓府中肯定会有杀身之祸，便对董卓说：“请丞

xiàng jiè bǎo mǎ yí shì wǒ xiǎng kàn kan zhè pǐ mǎ shì bu shì yí pǐ rì xíng qiān lǐ  
 相借宝马一试，我想看看这匹马是不是一匹日行千里

de hǎo mǎ dǒngzhuóshuō hǎo ba nǐ qù qí ba cáo cāo kuài bù zǒu chū  
 的好马！”董卓说：“好吧！你去骑吧！”曹操快步走出

dǒng fǔ qiān chū nà pǐ kuài mǎ yí yuè ér shàng nà pǐ mǎ guǒ rán pǎo de fēi  
 董府，牵出那匹快马，一跃而上。那匹马**果然**跑得飞

kuài zhí bèn zhōng mù xiàn fāngxiàng ér qù  
 快，直奔中牟县方向而去。





lǚ bù zài cáo cāo zǒu hòu biàn duì dǒngzhuóshuō zhè ge cáo mèng dé xiǎng jiè  
吕布在曹操走后，便对董卓说：“这个曹孟德想借

xiàn bǎo dāo de jī huì móu hài nǐ dǒngzhuóshuō wǒ xiǎng yīng gāi shì zhè yàng de  
献宝刀的机会谋害你！”董卓说：“我想应该是这样的。”

zài zhè ge shí hou lǐ rú zǒu jìn lái dǒngzhuóbiàn bǎ cáo cāo xiàn dāo de shì qing gào  
在这个时候，李儒走进来。董卓便把曹操献刀的事情告

su le lǐ rú lǐ rú gěi dǒngzhuóxiàn jì ràng tā zhào jiàn cáo cāo  
诉了李儒。李儒给董卓献计让他召见曹操。

dǒngzhuó cǎi yòng le zhè ge jì cè jí máng xià lìng zhào jiàn cáo cāo shǒu chéng  
董卓采用了这个计策，急忙下令召见曹操。守城

mén de shì bīng xiàng tā huì bào cáo cāo qí zhe yì pǐ kuài mǎ zǎo yǐ pǎo chū le chéng  
门的士兵向他汇报：“曹操骑着一匹快马早已跑出了城

wài duō shí dǒngzhuó tīng hòu shèng nù zhì jí xià lìng jī ná cáo cāo  
外多时。”董卓听后盛怒至极，下令缉拿曹操。

cáo cāo lái dào zhōng chē xiàn chéng mén kǒu shǒu mén de jiāng shì bǎ cáo cāo zhuā  
曹操来到中牟县城门口，守门的将士把曹操抓

zhù le  
住了。

bàn yè sān gēng de shí hou zhōng mù xiàn lìng chéngōng àn zhōng bǎ cáo cāo sōng le  
半夜三更的时候，中牟县令陈宫暗中把曹操松了

bǎng hái yuàn yì gēn suí cáo cāo yì tóng tǎo fá dǒngzhuó  
绑，还愿意跟随曹操一同讨伐董卓。

tā men lián xù gǎn le sān tiān sān yè dào dá le yì ge jiào chéng gāo de dì  
他们连续赶了三天三夜，到达了一个叫成皋的地

fang zhè shí tiān hēi le xià lái cáo cāo duì chéngōngshuō wǒ fù qīn yǒu yì  
方。这时，天黑了下来。曹操对陈宫说：“我父亲有一

ge jié bài xiōng dì míng jiào lǚ bó shē wǒ men qù tóu bèn tā míng tiān zài gǎn lù  
个**结拜兄弟**名叫吕伯奢。我们去投奔他，明天再赶路。”

chéngōng dā yīng le  
陈宫答应了。

lǚ bó shē bǎ cáo cāo dài wéi shàng bīn tā duì cáo cāo shuō nǐ men yì lù  
吕伯奢把曹操待为上宾。他对曹操说：“你们一路